

TẤT CẢ NHƯ LẠI NÓI
BÀI TÁN 108 TÊN CỦA PHẬT ĐỈNH LUÂN VƯƠNG

Hán dịch: Tây Thiên Dịch Kinh Tam Tạng_ Triều Tán Đại Phu Thích Hồng Lô
Khanh_ Truyền Pháp Đại Sư (kẻ bày tôi là) THI HỘ phụng chiếu dịch
Việt dịch: HUYỀN THANH

Bây giờ tất cả Như Lai nói 108 tên của **Vô Lượng Công Đức Đại Minh Chủ
Chủ Chuyển Luân Vương**. Liên nói Tán là:

Quy mệnh **Tối Thượng Sư**

Nhất Thiết Thế Gian Chủ

Luôn ôm Đại Từ Bi

Hiện dương Đại Danh Xưng

Thập Lực Đại Trượng Phu

Phước Đức vượt ba cõi

Đầy đủ tất cả tướng

Cùng làm nhóm Phước lớn

Lại tên **Đại Tự Tại**

Nhất Thiết Phật Đỉnh Vương

Chuyển tất cả Chú Luân

Thành tựu câu Chính Pháp

Thánh Trí khéo thông đạt

Tất cả đều giải thoát

Luôn làm Đại Chủ Tể

Vượt tất cả hàng Trời

Làm tượng Đại Thiên Định

Bình đẳng nhìn chúng sinh

Đầy đủ Trí vô biên

Không thật, không chẳng thật

Không một cũng không hai

Hiệu là **Đại Tiên Thiên**

Rat hiếm có ở đời

Xưa nay tướng Tịch Diệt

Trong sạch mà không dơ

Khéo vào Tính không tận

Rộng lớn không sợ hãi

Chẳng đoạn cũng chẳng phá

Không tưởng cũng chẳng không (Amogha: Bất Không)

Hay buông xả vạn Hữu

Chẳng dính như hư không

Diệu Sắc (Surūpa:hình chất màu nhiệm) tức **Không Sắc** (Śūnya-rūpa: hình chất
trống rỗng)

Tướng hiền (thiện tướng) sinh điềm lành (thiện thụ)

Vắng lặng thường quyết định

Ý lành (thiện ý) sinh **Diệu Phạm** (Su-brahma)

Làm tượng trong Trời ấy

Tự tại rộng vô biên
Công Đức nhiều vô biên
Tâm miệng khó nghĩ bàn
Vô đẳng vô đẳng đẳng
Chân Tượng (tượng chân thật) rộng vô biên
Rốt ráo không thể hơn (vô năng thắng)
Trong vô biên Thế Giới
Tất cả đều cung kính
Chủ tất cả **Chú Tượng**
Tượng này chưa từng có
Tượng hiền (thiện tượng) khó có tượng
Thiên Nhân với ba mắt
Ba giải thoát chân thật
Thật Ngữ (lời chân thật) thật vắng lặng
Thật Pháp (Pháp chân thật) trụ thật tế
Suy nghĩ Diệu Pháp Thân
Lặng sáng (trạm nhiên) thường lâu bền
Tính không dơ, quyết định
Phong Thiên và Nguyệt Thiên
Nhật Quang với Diệu Ý
Văn tự, bả sáu (36) chữ
Một Chú, Nhất Tự Vương
Một Trí, tất cả Trí
Tự Tại, Đại Tự Tại
Phạm Thiên, Na La Diên
Một Phật, một Pháp Tướng
Một Trời ở một Chúng
Một định, một tương ứng
Trong tất cả Thế Gian
Cao đàm (bàn luận cao cả) mọi Diệu Pháp
Dùng ánh sáng Thần Thông
Hóa sáng tất cả chôn
Sức uy đức đại quang (ánh sáng to lớn)
Làm chủ tất cả Trời
Chủ tất cả Phật Pháp
Chủ tất cả Pháp Trí
Nhóm Công Đức không tận
Đầy tên trăm lẻ tám (108)

TẤT CẢ NHƯ LAI NÓI
BÀI TÁN 108 TÊN CỦA PHẬT ĐÌNH LUÂN VƯƠNG
_ Hết _

23/02/2010